

HV-202008
Volvo S40 / V40

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation
SV Monterings-anvisningar
ES Instrucciones de montaje

20.08-00

Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.

FR

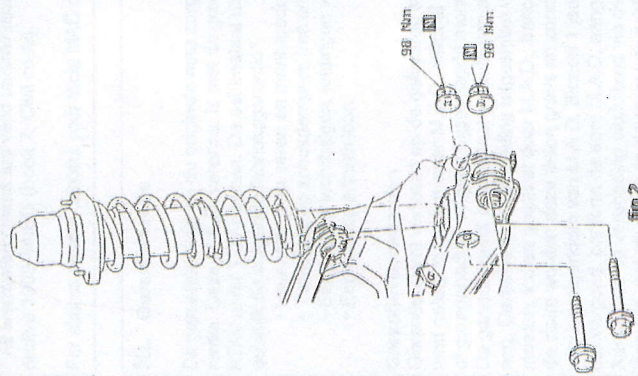
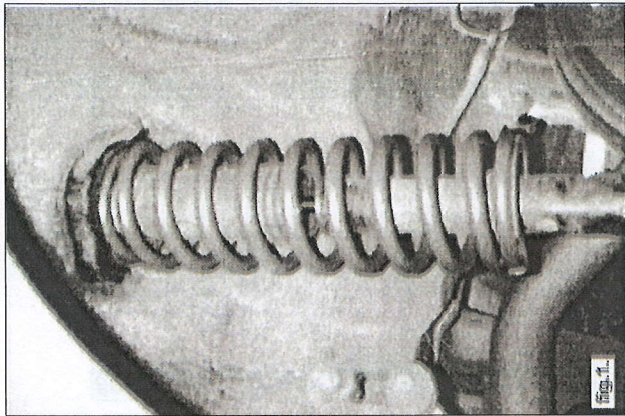
1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.

SV

1. Montera originaldelar på bilen enligt instruktionerna i workshop-manualen.
2. Kontrollera att MAD-fjädern har tillräcklig förspänning efter monteringen.
3. Skydda metalldelar med en korrosionsskyddande beläggning.
4. Ställ in framlyktorna och eventuella kamera- och/eller radarsystem.
5. Vi rekommenderar att man riktar om systemet vid användning av flerlänkad fjädring.

ES

1. Monte las piezas originales del coche siguiendo las instrucciones del manual del taller.
2. Después del montaje, verifique que el resorte MAD tenga suficiente pretensión.
3. Proteja las piezas de metal con un revestimiento anticorrosivo.
4. Ajuste nuevamente la altura de los faros y, en su caso, la cámara y / o el sistema de radar.
5. Si se trata de una suspensión multilink, es recomendable alinear nuevamente.



NL

1. Gebruik veerspanners bij punt 3 tot en met 5.
2. Veerpoot uitbouwen.
3. Demonteer de hoofdveer. Let op de stand van de bovenste veerschotel ten opzichte van de schokdemper.
4. Monteerde MAD, vervangende hoofdveer.
5. Veerpoot inbouwen.

EN

1. Use spring clamps at step 3 till 5.
2. Dismantle strut.
3. Remove the mainspring. Note the position of the top spring seat compared to the shock absorber.
4. Fit the MAD spring.
5. Fit the strut.

DE

1. Federspanner verwenden bei punkt 3 bis 5.
2. Federbein ausbauen.
3. Hauptfeder demontieren. Achte auf der Position von der oberen Federteiler in vergleich mit der Stoßdämpfer.
4. Montieren Sie der MAD, Hauptfeder.
5. Federbein einbauen.

FR

1. Il faut utiliser les compresseurs de ressort pour les points 3 à 5.
2. Démontez la jambe de suspension.
3. Démontez le ressort principal. Attention à la position de la coupelle supérieure par rapport l'amortisseur.
4. Montez le ressort principal MAD.
5. Montez la jambe de suspension sous la voiture.

SV

1. Använd fjäderklamma vid steg 3 till 5.
2. Ta bort bakre stötdämparbenet.
3. Ta bort huvudfjäder. Obs position fjädersätet kontra stötdämparen. Fjädersätet skall monteras lika som det satt.
4. Montera M.A.D. huvudfjäder.
5. Sätt tillbaka stötdämparbenet på bilen.